

## Carta nacahyí Pablo nuú na cúú cuéntá Jesús ndúu ñuu Efeso

*Chíndahá Pablo Ndióxi coo na cúú cuéntá Jesús ndúu ñuu Efeso*

<sup>1</sup>Yehe cúú Pablo, da nacaxi Ndióxi cacuu apóstol cuéntá Jesucristo. Cáhyí i carta yóho nuú na cúú cuéntá Ndióxi ndúu ñuu Efeso, na cándéé ini Jesucristo. <sup>2</sup>Ña cúní quéa ná caja Ndióxi, tátá yo xihín Jesucristo, xitoho í cuahá ñamaní xihin ndó ta ná caja mé á ña ná coo vaha ini ndó.

*Ñehé táhvi yó cuahá ñamaní caja Ndióxi sahá ña cándéé ini Jesucristo*

<sup>3</sup>Cóho caja cáhnu í Ndióxi, mé a cúú tátá Jesucristo, xitoho í. Cóho caja cáhnu í mé á jáchi cuahá ndivaha ñamaní nacaja xoho. Ta tá nuú ña vaha quíxi indivi nasahan ndihi mé á nu yo jáchi in cúú yo xihín Jesucristo. <sup>4</sup>Janda tá camaní cava sahá saha ñuyiví já nacaxi Ndióxi mí ña ná cacuu cuéntá mé á sahá ña nacaja Jesucristo. Ta nasacu ini a ndaja mí ña ná cacuu ñayivi yii, na coó ga cuachi nu mé á. <sup>5</sup>Quíhvi ndivaha ini a mí sahá ña cán quéa sa nasacu ini mé á ña ná quivi Jesucristo saha yo já ná ndúu jahyi mé á. Já nacaja jáchi já cúní a coo. <sup>6</sup>Sahá ña cán quéa ndítahan nu yo caja cáhnu í Ndióxi níi tiempo jáchi cuahá ndivaha ñamaní caja mé á xihin yo tá nacaja mé á ña in nanduú xihín Jesucristo, jahyi máni á. <sup>7</sup>Nacaja Ndióxi ñamaní cáhnu xihin yo tá naxita nii Jesucristo ndica cruxu saha yo. Anda jáví cuu jácacu a mí ta cuu caja cáhnu ini a sahá cuachí. <sup>8</sup>Mé a ndaa nacaja cuahá ndivaha Ndióxi ñamaní xihin yo. Nacaja mé á ña ná ndindichí jini yo já ná candaá iní tuhun mé á. <sup>9</sup>Ta nasahan

ñamaní nū yō ña ná candaā iní ña ñasacu ini mé á caja jáchi janda sanahá ñasahiin jehé a nū yō joo viti sa candaā iní ndá saha ñachindahá mé á Jesucristo. <sup>10</sup> Ta vaxi quivi coo ña ñasacu ini mé á coo. Ta mé quivi cán caja Ndióxi ña ná cacomí Jesucristo cuéntá saha tóco ndihi ñaha ndúu ñuyíví xihín ña ndúu indiví jáchi tóco ndihi ñaha xinū a canduu a ndáha Jesucristo.

<sup>11</sup> Ta coo tá quiahva ñasacu ini Ndióxi coo jáchi cajú mé á tóco ndihi ña sácú ini a caja. Janda sanahá ndivaha ñasacu ini a caxi a mí cacuú ñayivi ñehē táhvi ndiquehé ña vaha, ña quíxi nū ín mé á sahá ña in nanduú xihín Jesucristo. <sup>12</sup> Sahá ña cán quéa ndítahan nuú ndē caja cáhnu ndē Ndióxi ña ná ñaha ndaja cáhnu cúú mé á jáchi jihna ñúhú ndē ñacasáhá cāndeé ini ndē Jesucristo. <sup>13</sup> Ta quiahva já ñacaja ri ndóhó va jáchi tá naxini johó ndó ña ndaa sahá Jesucristo já ñacandee ini ndó mé á. Mé tūhun yóho najánaḥa nū ndo ndá quiahva najácacu mé á ndohó. Ta tá ñacandúsa ndó a já in nanduú ndó xihín á ta cúú á tátūhun ñañani marca Ndióxi ndohó ña náha ña mé a ndaa cúú ndó cuéntá mé á. Ta mé marca yóho cúú ínima yii mé á ña ñasahan tūhun a nū ndó quiahva nū ndo. <sup>14</sup> Ta ndácaan ínima yii mé á ini ínima yō sahá ña cán quéa candaā vaha iní ña vaxi quivi ndiquehé ña vaha, ña quiahva Ndióxi nū yō jáchi sa ñasahan mé á tūhun a caja ña. Ta sa já ndácaan ínima yii mé á ini ínima yō janda quiahva ná xinū quivi jácacu a mí nuú cuachí. Sahá ña cán quéa cóho caja cáhnu í mé á ña ná ñaha ndaja cáhnu cúú mé á.

*Xica tahví Pablo nū Ndióxi ña ná quiahva mé á ña ndichí jini na cúú cuéntá Jesús*

<sup>15</sup> Ta sahá ña sa candaā vaha ini i ña cāndeé ini ndó Jesucristo, xitoho í ta sahá ña sa candaā ini i ña quíhvi ini ndó tóco ndihi na cúú cuéntá Ndióxi <sup>16</sup> sahá ña cán quéa co

jándacoo i ña ndíquiahva i ndixahvi nu Ndióxi saha ndo. Ta co ndíndójó i caca tahvi i nu Ndióxi saha ndo. <sup>17</sup> Ta tá xíca tahví i nu Ndióxi, mé a cúu tátá Jesucristo, xitoho í, mé a cúu Ndióxi cáhnu ndivaha já xíca tahví i nu á ña ná quiahva ínima yii mé á nu ndó. Anda já caja mé á ña ná ndindíchí jini ndo já ná nahá ndaja cáa Jesucristo. Ta xihín ña yóho candaa vaha chága ini ndó saha mé á. <sup>18</sup> Ta xíca tahví i nu Ndióxi ña ná jándiyehé a xíní túní ndo já ná candaa ini ndó sahá ña vaha caja mé á chága chí nuu xihín ndo. Ta ñúchí ndivaha coo tá ná xinu quivi ndiquehe Ndióxi ndohó chun ndó coo ndó xihín mé á anda ama cáa quivi sahá ña cúu ndó cuéntá mé á. <sup>19</sup> Ta xíca tahví i nu á ña ná candaa ini ndó ña co vája xinu coo nu ndíhi ndée Ndióxi jáchi íin ndivaha ndée mé á. Ta íin mé ndée yóho tañu mí, na cúu cuéntá mé á. Ta sa mé ndée yóho queá nacaja chúun Ndióxi <sup>20</sup> tá najánditacu a Jesucristo. Anda jáví nasacu coo a ña xoo cuáha mé á indiví. <sup>21</sup> Ta nacaja Ndióxi ña ná nduu Jesucristo jini nu tóco ndihi na íin ndée cahnda chuun ñuyívi yóho xihín na íin ndée cahnda chuun indiví. Sáhndá Jesucristo chuun nu tóco ndihi na cán vatí cúu ná na ndúu tiempo viti á cúu ná na vaxi chága chí nuu. <sup>22</sup> Tóco ndihi ñaha ndúu indiví xihín ñuyívi nandiquiahva Ndióxi ña ndáha Jesucristo ña ná cacomí mé á cuéntá sahá. Ta sa mé á cúu á jini nu tóco ndihi na cándéé ini mé á. <sup>23</sup> Ta tóco ndihi na cúu cuéntá Jesucristo cúu ná tátuhun yiquí cuñu mé á sahá ña nandicutú ndaa ínima ná xihín mé á. Ta mé a cán jáchutú a tóco ndihi na ndúu ñuyívi xihín indiví.

## 2

### *Najácacu Ndióxi mí jáchi quíhvi ini a mí*

<sup>1</sup> Ta jihna nasacuu ndó tátuhun na sa naxihi jáchi nasacaja ndó cuhá cuachi. Joo viti cúu ndó tátuhun na

nanditacu tucu jáchi Ndióxi najácacu ndohó. <sup>2</sup> Ta nasacaja ndó tá quiahva cája ñayivi ñuyiví yóho. Ta nasacaja ndó ña cúní tiñáhá sacuaña, rí cúú jini nu tóco ndihi rí quini. Ta mé rí cán cómi rí cuéntá sahá ñayivi, na co cája ña cúní Ndióxi. <sup>3</sup> Ta quiahva já nasanduú jihna jáchi nasacaja í ña xíca ini mí ví ta nasacaja í tóco ndihi ña núu, ña nasacahvi iní caja í. Ta saha tóco ndihi ña núu nacaja í yóho nanditahan nu yo jándoho ndivaha Ndióxi iní tá quiahva cája mé á xihín java ga na co cúní candúsa mé á. <sup>4</sup> Joo natahvi ndivaha ini Ndióxi saha yo ta naquihvi ini ndivaha mé á mí. <sup>5</sup> Ta vatí nasacuú tátuhun ndii ta coo nacuu ndique táhan máni yó xihín Ndióxi sahá cuachi nasacaja í joo natahvi ini Ndióxi saha yó sahá ña cán queá najácacu a mí sahá ña nacaja Jesucristo. <sup>6</sup> Vatí nasacuú tátuhun ndii sahá cuachi nasacaja í joo tá nanditacu Jesucristo já nasacuu a tátuhun nanditacu yó xihín mé á nacaja Ndióxi. Ta nacaja mé á ña ná cacoo í xihín Jesucristo tá ná xinu coo í indiví. <sup>7</sup> Nacaja Ndióxi ña yóho jáchi nasacu ini a jánaha nu yo viti xihín chága chí nuu ña quíhvi ndivaha ini a mí ta táhvi ndivaha ini a saha yo sahá ña nacaja Jesucristo. <sup>8</sup> Ta sahá ña natahvi ini Ndióxi saha ndo ñañehe táhvi ndó cacu ndaa ínima ndo jáchi cándéé ini ndó mé á. Ta co cúú á sahá ña cája mé ndó jáchi cúú á ñamani nacaja Ndióxi xihín ndo. <sup>9</sup> Ta coo najácacu a ndohó sahá ña vaha cája ndó jáchi co cúní a ña ná caja cáhnu ndó mé ndó. <sup>10</sup> Jáchi nacavaha Ndióxi mí tá quiahva cúní a ña in ná nduú xihín Jesucristo já ná caja í ndinuhu ña vaha, ña nasacu ini a caja í anda jihna.

*Ín vaha iní sahá ña nacaja Jesucristo xoho*

<sup>11</sup> Candehé ndó, na tóho, na cúú cuéntá Jesús. Ná ndicuhun ini ndó ndaja nasacuu ndó jihna. Nacachi na Israel saha ndó ña coo yahvi toho ndó jáchi coo nachicaan

na marca yiquí cuñu ndó. <sup>12</sup> Ndítahan ndicuhun ini ndó ña mé tiempo cán co xini toho ndó Jesucristo. Ta ni coo nasacuu ndó na Israel, na nacaxi Ndióxi. Ta ni coo nasacuu ndó ñayivi nasahan Ndióxi tuhun a nuu. Nasanduu uun ndó ñuyívi yóho jáchi coo nasaxini ndo Ndióxi ta ni coo nacahán ndo cuhun ndó indivi. <sup>13</sup> Vati coo nasacuu ndó na cúu cuénta Ndióxi joo viti nacayati ndó nu á ta já in nanduu ndó xihin Jesucristo sahá ña naxihi a ndica crúxu saha ndo. <sup>14</sup> Ta nacaja Jesucristo ña ná coo vaha ini na Israel xihin na tóho. Ta nacaja ña in nanduu na cuénta mé á. Jáchi najándihi á sahá ña nasaji nuu nuú na cán ña ná ndique táhan máni xihin táhan na. <sup>15</sup> Ta tá naxihi Jesucristo najáxinu coo a nu ley ña nasahnda chuun nu yo sahá ña nanditahan caja í. Ta nandaja mé á ña in nanduu na Israel xihin na coo naquixi chichi Israel. Ta tá nandihí já nandaja mé á ña nanduu na cuénta mé á já nanduu vaha ini xihin táhan na. <sup>16</sup> Tá naxihi Jesucristo ndica crúxu já nacaja mé á ña ná ndique táhan máni xihin táhan na ta já nandihí sahá ña cáni táhan na. Andá já najándique táhan máni á na xihin Ndióxi ta já in nanduu na.

<sup>17</sup> Ta naquixi Jesucristo caxi tuhun a tuhun vaha nu yo ña ná coo vaha iní xihin Ndióxi. Ta coo caja toho a á cúu ná na tóho, na nasacuu xíca nu á tátuhun mé ndó, á cúu ná na Israel, na nasanduu yati nu á tátuhun mé nde jáchi nasahan mé á tuhun vaha nu tóco ndihí. <sup>18</sup> Ta sahá ña nacaja Jesucristo cuu cayatí nu Ndióxi viti. Coo caja toho a á cúu yó na naquixi chichi Israel á co cúu yó na naquixi chichi Israel jáchi ínima yii mé á quea chindee a mí cayatí nu Ndióxi. <sup>19</sup> Sahá ña cán quea co cúu ga ndó na tóho, na naquixi xíca jáchi in nanduu ndó xihin na cúu cuénta Ndióxi viti ta cúu ndó na vehe mé á. <sup>20</sup> Ta viti tóco ndihí, na cúu cuénta mé á cúu yó tátuhun in vehe.

Ta na apóstol xihín na profeta cúu ná tátuhun yuu ndúhu sahá vehe jan jáchi najánaha na tuhun Ndióxi nu ndó nu cuítí. Ta Jesucristo cúu á tátuhun yuu ndúhu cuahan titó vehe jan ña sáhan ndée vehe jan. <sup>21</sup> Ta nacaja Jesucristo ña nandique táhan vaha tóco ndihi na cúu cuéntá mé á. Ta nandaja mé a mí ña loho loho ná nduú tátuhun in veñuhu yii nu sá ndacaan Ndióxi, xitoho í. <sup>22</sup> Sahá ña in nanduu ndó xihín Jesucristo sahá ña cán queá nandique táhan máni xihín táhan ndó. Ta nacaja Ndióxi ña ná nduu ndó tátuhun in vehe nu ín Ndióxi jáchi ndacaan ínima yii mé á chí ini ndó.

### 3

*Nachindahá Ndióxi Pablo cahan da tuhun mé á nuú na coó naquixi chichi Israel*

<sup>1</sup> Yehe cúu Pablo ta sahá ña xíca nuu i cahan i tuhun vaha sahá Jesucristo nuú na coó naquixi chichi Israel saha ña cán queá ndacaan i vecaa viti. <sup>2</sup> Ta sa cándaa ini ndó ña sahá ña natahvi ini Ndióxi saha ndó sahá ña cán queá nasahan mé á chuun yóho nuú i ña ná cahan i tuhun Ndióxi xihín ndó. <sup>3</sup> Jihna nachijehé Ndióxi ña nasacu ini a caja joo viti najánaha mé á nuú i ña nasacu ini a caja. Ta sa nacahan chá i sahá ña jan tá nacahyí i carta nu ndó. <sup>4</sup> Tá ná cahvi tucu ndó ña já cuni ndó ña mé a ndaa táhyí sa cándaa ini i ña nasahin jehé sahá Jesucristo. <sup>5</sup> Coó nacandaa ini ñayivi ña yóho jáchi nasahin jehé ña. Joo viti nacaja ínima yii Ndióxi ña ná candaa ini na apóstol xihín na profeta, na cúu cuéntá mé á sahá ña yóho. <sup>6</sup> Ta ña nasahin jehé jihna cúu ña yóho: xihín ña nacaja Jesucristo ña in nanduu na cúu chichi Israel xihín na coo cúu chichi Israel já ná ñehe ná ña vaha ña nasacu ini Ndióxi quiahva nuú na cúu jahyi mé á. Jáchi in nanduu na Israel xihín na tóho

ta in cúú ná ndáti na ñehe ná ña ñacachi Ndióxi quiahva nu ná sahá ña ñacaja Jesucristo.

<sup>7</sup> Joo ñacaja Ndióxi ñamaní xihín i ta xihín ndée mé á xíca nuu i cáhan i tuhun vaha saha mé á nuú ñayivi. <sup>8</sup> Ñacaja Ndióxi ñamaní xihín i jáchi nasahan mé á chuun yóho nuú i ña ná cahan i tuhun vaha sahá Jesucristo nuú na coó ñaquixi chichi Israel. Vatí cúú u tátuhun in da coó saha tañu na cúú cuéntá Jesús joo ñacaja mé á ñamaní xihín i ña ná ndicani i nuú na tóho ndá quiahva náhnu nahá cája Jesucristo xihín ná. <sup>9</sup> Ta nasahan Ndióxi chuun nuú i ña ná jánaha i tuhun vaha ña nasahiin jehé nuú ndihi ñayivi. Ta andá sanahá nasahiin jehé a ñacaja Ndióxi, mé a ñacavaha tóco ndihi ñaha. <sup>10</sup> Ñacaja Ndióxi ña yóho jáchi sahá ña in nanduu na Israel xihín na tóho anda jávi náha nu tóco ndihi na sáhná chuun nuú na ndúu indiví ndá quiahva ndíchi ndivaha jiní mé á. <sup>11</sup> Sanahá ndivaha nasacu ini Ndióxi ña yaha chága chí nuu. Ta viti xihín ña ñacaja Jesucristo, xitoho í naxinu coo nuú ña nasacu ini mé á coo anda ama cáa quivi. <sup>12</sup> Ta sahá ña in nanduu xihín Jesucristo sahá ña cán queá co yíhvi ga í cayatí nu Ndióxi. Ta xíní vaha í ña ndiquehe mé á mí jáchi cándeé iní mé á. <sup>13</sup> Sahá ña cán queá xíca tahví i nu ndo ña ná a cávitá ini ndó sahá ña ndóho ini i. Jáchi sahá ña ñacahan i tuhun Ndióxi nu ndo sahá ña cán queá ndóho ini i viti já ná cuu canduu vaha mé ndó. Ta xíní ñúhú cajii ini ndó sahá ña cája i saha ndo.

#### *Quihvi ini Jesucristo ñayivi*

<sup>14</sup> Sahá ña cán queá ndáca xítí i nu Ndióxi, mé a cúú tátá Jesucristo, xitoho í tá cáhvi ini i ndá quiahva náhnu cája mé á. <sup>15</sup> Jáchi mé á cúú tátá tóco ndihi na ndúu indiví xihín tóco ndihi na ndúu ñuyiví yóho sahá ña cúú ná na vehe mé á. <sup>16</sup> Ta cúní mé á caja cuahá ndivaha ñamaní xihín yo sahá ña cán queá xíca tahví i nu á ña ná chindahá ínima

yii á nū ndo já ná quiahva tūhun ndeé ini ndó ta já ná coo ndacú ini ndó. <sup>17</sup> Ta xíca tahví i nū Ndióxi ña ná ndacaan Jesucristo ínima ndo sahá ña cándéé ini ndó mé á ta ná coo ndeé ini ndó sahá ña quíhvi ini a ndohó. Ta tá quiahva tín yohó yító ñundáhyi quiahva já ndítahan coo ndó xihín Jesucristo. <sup>18</sup> Ta anda jáví mé ndó xihín tóco ndihi na cúu cuéntá Jesús cuu candaa ini ndó ndá quiahva quíhvi ini a ndohó. <sup>19</sup> Ta xíca tahví i nū Ndióxi ña ná candaa ini ndó ndá quiahva quíhvi ini Jesucristo ndohó já queá ná ndicutú ndaa ínima ndó xihín Ndióxi. Joo mé a ndaa a cuú xinū coo ndó candaa ini ndó ndá quiahva quíhvi ini a ndohó.

<sup>20</sup> Ta viti cáhnu nahá ná cacuu Ndióxi, mé a íin ndivaha ndée cája cuahá nuú ñaha jáchi cája cuaha chága mé á ñamaní xihín yó a juú ga nuú ña cáhvi ini caca yó nū á jáchi chindeé Ndióxi mí xihín ndée mé á. <sup>21</sup> Cóho ndihí, na cúu cuéntá Jesús ña ná caja cáhnu í Ndióxi sahá ña nacaja Jesucristo. Viti xihín ndijáá ní quívi ta anda ama cáa quívi ná caja cáhnu í mé á. Já ná coo.

## 4

*Cája ínima yii Ndióxi ña in nanduu tóco ndihi na cúu cuéntá Jesús*

<sup>1</sup> Yehé ndacaan i vecaa sahá ña cája chúun i cuéntá Jesucristo, xitoho í. Sahá ña cán queá xíca tahví i nū ndo ña ná caja ndó ña cúní Ndióxi caja na cúu cuéntá mé á. Jáchi nacaxi a ndohó sahá ña cán queá ndítahan caja ndó tá quiahva cúní mé á. <sup>2</sup> Coto a cája cáhnu ndó mé ndó. Vii caja ndó xihín ñayivi. A cójo cama ini ndó xihín ná. Ta tá yáha nū cája xihín táhan ndó caja cáhnu ini saha táhan ndó jáchi quíhvi ini táhan ndó. <sup>3</sup> Xíní ñúhú ndinducú ndo in ná nduu ndó jáchi chindeé ínima yii Ndióxi ndohó caja ndó ña. Ta coto a ndacahnda táhan ndó já ná coo vaha



ini xihin táhan ndó. <sup>4</sup> Tóco ndihi mí, na cúu cuénta Jesús naxinu ɔo í cúu yó tátuhun in túhún ñayivi. Jáchí íin in túhún ínimá yí Ndióxi iní ta in túhún cúu ri ña ndátí quiahva Ndióxi nu yó sahá ña nacaxi a mí ndiquehé ña. <sup>5</sup> In túhún jini Jesucristo, xitoho í queá íin. Ta in túhún jini mé á ndítahan candeé iní jáchí in nacandúta yó cuénta mé á. <sup>6</sup> Ta íin in túhún Ndióxi, mé a cúu á tátá tóco ndihí. Ta mé a cán cómi a cuénta saha tóco ndihí. Ta sahan mé á ndée yó caja í ña cuni a. Ta ndacaan ínimá mé á ini tóco ndihi ñayivi cuénta mé á.

<sup>7</sup> Joo tá in tá in mí ñahehe táhvi yó nasacu ini Jesucristo quiahva nu yó. <sup>8</sup> Sahá ña cán queá cáhí tuhun Ndióxi já: Naquee vaha mé á xihín na ihvi a ta nasandaca mé á na tá nandicó ɔo a nandaa indiví.

Anda já nasahan tahvi nuú in in ñayivi, nacachi tuhun Ndióxi.

<sup>9</sup> Tá cáhí a ña nandaa Jesucristo indiví já cuni cachi a ña nu cuítí nanuu a indiví anda ñuyívi yóho. <sup>10</sup> Ta mé Jesucristo, mé á naquee indiví cán ta nanuu a ñuyívi yóho nandaa tucu a cuahan janda nu jícó cuíí indiví ta já najándicutú a ñuyívi xihín indiví xihín ña nacaja mé á. <sup>11</sup> Ta tá nasahan tahvi nuú in in ñayivi já ñahehe táhvi java na cacuu na apóstol ta java na cacuu na profeta ta java na caca nuu na cahan na tuhun Ndióxi ña cuu jácacu ñayivi. Ta java na ñahehe táhvi ná cacuu na na cómi cuénta sahá na cúu cuénta mé á ta java na cacuu na na jannaha tuhun Ndióxi nuú ñayivi. <sup>12</sup> Já nacaja Ndióxi xihín na cán já ná canduu tiahva na caja chúun na cuénta mé á ta já ná cuu caja na jácuahnu na na cúu cuénta Jesús. <sup>13</sup> Já queá ná xinu ɔo ndihí in canduú xihín na cúu cuénta Jesús sahá ña candeé iní mé á. Já ná cuu xinu ɔo í candaá vaha chága iní sahá Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi. Ta xihín ña yóho cuu ndindacú yó cuénta mé á

jandā quiahva cuahnu vaha í jáxinu cōo í ndicutú ndaa yó xihin mé á. <sup>14</sup> Ná a cácuu ga í tátuhun na valí, na cō tácu ini, na ndíjama jini tá tōo. Ta tá nandihí ndíco na jatá ña jánaḥa inga na janda quiahva jándahvi na na. Ta mé na jándahvi ñahá yóho xini vaha na ndá quiahva cája na cañehe na na cuhun na in íchi ña cō cúu ichí vaha. <sup>15</sup> Ña ndítahan caja í queá cahan ndaa xihin táhan í xihín ndinuhu iní sahá ña quihvi ini táhan í ta já cuahnu í xihín Jesucristo, mé a cúu jini nu tóco ndihí na cúu cuéntá mé á janda quiahva ná nduú tá quiahva cáa mé á. <sup>16</sup> Sahá ña cúu mé á jini nu yo sahá ña cán queá cuu ndique táhan vaha í xihín java ga na cúu cuéntá Jesús. Ta ñúchí ndivaha ndique táhan na cúu cuéntá mé á tá cája in in na ña cuni mé á. Ta xihín ña yóho cuu canduu vaha í ta cuu ndindacú chága yó cuéntá mé á ta já cuu quihvi ini táhan í.

### *Ña saá cája í viti*

<sup>17</sup> Ña yóho queá cáxi tuhun i xihin ndo. Xíca tahví i nu ndó cuéntá Jesucristo, xitoho í ña ná a cája ga ndó cuachi tá quiahva cája ñayivi ñuyiví jáchi cōo yahvi toho tá nuú ña núu cáhvi ini na caja na. <sup>18</sup> Mé na cán nandaji xini túni ná. Ta cō cúu ná na jácaçu Ndióxi jáchi nachicaji na xini túni ná nu mé á ta nandaja táhyí na ínima ná. <sup>19</sup> Cō cácahan nuu ná jáchi nayaha va quiahva cája na ña núu xihín ndinuhu ini na. Ta cō sáji nuu na nuu yiquí cuñu na tá cuni a caja tá nuú ña núu. <sup>20</sup> Joo tá nandiquehe ndó íchi cuéntá Jesús já najánaḥa nde ndohó ña ná caxoo ndó nuú cuachi tátuhun ña yóho. <sup>21</sup> Jáchi naxini johó ndó saha mé á ta nandiquehe ndó tuhun ndaa, ña najánaḥa nde nu ndo, ña cahan saha mé á. <sup>22</sup> Sahá ña cán queá ndítahan nu ndó jácaxoo ndó nu tóco ndihí ña núu nasacaja ndó jihna. Jáchi cuachi queá nacaja ndúsa xihin ndó ña ná caja ndó ña núu ta játiví a ndohó sahá ña nandiava íní ndo caja ndó

ñā núu, ñā jándahvi ndohó. <sup>23</sup> Xíní ñúhú cacuu ndó ñā nanduu saá ínima xihín xíní túní sahá ñā cúú ndó cuéntá Jesús. <sup>24</sup> Ta xihín ñā yóho cuu xinu cōo ndó cacuu ndó tátuhun ñayivi saá, ñā cáa tá quiahva cáa mé á. Ta náha ñā mé a ndaa táhyí cúú ndó ñayivi ndaa, ñā ñandivií nu mé á.

<sup>25</sup> Sahá ñā cán queá a cáhan ga ndó ñā tuhún. Ñā ndítahan nu ndó caja ndó queá cahan ndó ñā ndaa xihín ñani táhan ndó jáchi in nanduu ndihí cuéntá Jesucristo.

<sup>26</sup> Ta tá jáa ndo xihín ñayivi coto a cája ndó cuachi jáchi xíní ñúhú yaha yachi ñā xójo ini ndó xihín ná. Ta tá sa nahini sa cō ndítahan ndacaan ga ñā xójo ini ndó xihín ná. <sup>27</sup> Ta a quiahva ndó ñamaní nuú tiñhá sacuaḥa ñā ná caja rí ñā cúni rí xihín ndo.

<sup>28</sup> Ndá ñā nasacaja cuíhná jihna coto ná a cája cuíhná ga ñā viti. Ndítahan caja chúun vaha na ñā ná cuu chindeé ñā ñā cámaní ñaha nuu.

<sup>29</sup> A cáhan ga ndó tuhun núu. Ñā ndítahan nu ndó queá chindeé ndo ñayivi xihín tuhun cáhan ndó. Ta já cuu cuahnu na xihín á ñā ná ñeḥe ná ñamaní nu Ndióxi. <sup>30</sup> A cája ndó ñā ná cacuéha ínima yii Ndióxi xihín ndo jáchi mé ínima yii Ndióxi cán queá náha ñā mé a ndaa cúú ndó cuéntá mé á. Cúú á tátuhun ñanani marca Ndióxi ndohó ñā náha ñā a jándacoo toho a ndohó janda quiahva ná xinu cōo quivi tá chí in ndeé va jácacu Ndióxi ndohó.

<sup>31</sup> Xíní ñúhú tavá xóo ndó tóco ndihi ñā núu, ñā cō sáhan ñamaní nu ndó canduu vaha xihín táhan ndó. Ta cō ndítahan jaá ndo xihín ñayivi ta ni cō ndítahan cōjo ini ndó. Ta cō ndítahan cayuhú nu táhan ndó ta ni a cánahá ndó xihín ná. Ñā ndítahan caja ndó queá tavá xóo ndó mé ndó nu tóco ndihi ñā núu. <sup>32</sup> Ñā ndítahan caja ndó queá ná caja vaha xihín táhan ndó ta candáhví ini táhan ndó.

Ta caja cáhnu ini saha táhan ndó tá quiahva nacaja cáhnu ini Ndióxi saha ndó sahá ña nacaja Jesucristo saha ndo.

## 5

*Ña ndítahan caja na cúu jahyi Ndióxi*

<sup>1</sup> Mé ndó cúu ndó jahyi máni Ndióxi sahá ña cán quea ndítahan ndihi ini ndó caja ndó tá quiahva cája mé á.

<sup>2</sup> Xíni ñúhú quihvi ini ndó ñani táhan ndó tá quiahva nacaja Jesucristo. Naquihvi ini a mí ta nandiquiahva mé á quivi a ndica crúxu saha yo tátuhun in quíti, rí nasahni na joco na nu Ndióxi. Ta mé a ndaa nasacuu a ña nacajii ini Ndióxi xihin.

<sup>3</sup> Co cúni cuni johó i ña cája ndó cuachi tátuhun tá íin in ñayivi xihin ñájíhí á yíi ñani táhan na á tá cája na ña núu xihin yiquí cuñu na á tá chínúu na ínima ná jatá jiuhún na. Co ndítahan nu ndó caja ndó ña yóho jáchi cúu ndó na cúu cuéntá Ndióxi viti. <sup>4</sup> Coto a cáhan ndó ña núu ña coo saha. Ta ni a ndítuhún jiquí xihin táhan ndó xihin tuhun núu. Jáchi co cája vaha toho ña yóho xoho. Ña ndítahan caja ndó quea ndiquiahva ndó ndixahvi nu Ndióxi. <sup>5</sup> Jáchi sa cándaá ini ndó ña ndá na ndúu xihin na co cúu ñájíhí na á yíi ná, á tá cája na ña núu xihin yiquí cuñu na á tá cúu ná na chínúu ínima jatá jiuhún, mé na cán a ñéhe táhvi toho na cacomí Jesucristo xihin Ndióxi cuéntá saha ná. Jáchi na chínúu ínima jatá jiuhún cúu ná tátuhun na cája cáhnu yoco. <sup>6</sup> A cándúsa ndó caja ndó cuachi cája na jan jáchi cúni na jándahvi na ndohó xihin ña tuhún. Jáchi cúu ná ñayivi saá ini, na jácojoco ini Ndióxi. Ta tandaa quivi jándoho a ini na cán. <sup>7</sup> Sahá ña cán quea co ndítahan ndique táhan ndó caja ndó ña núu xihin na jan.

<sup>8</sup> Mé ndó nasanduu ndó nuú naá ndivaha jihna joo sahá ña in nanduu ndó xihin Jesucristo ndúu ndó nu yéhe viti. Sahá ña cán quea ndítahan caja vaha ndó já ná nahá ña

mé a ndaa cúu ndó ñayivi mé á, na xíca nu yéhe. <sup>9</sup> Jáchí tóco ndihi na ndúu nu yéhe cája na ndinuhu ña vaha ta xíca ndacú na íchi cuéntá ña ndaa. <sup>10</sup> Xíní ñúhú jácuaha ndó caja ndó ña cájii ini Ndióxi xihín. <sup>11</sup> A catáhan ndó xihín ñayivi ndúu nuú naá yávi ta a cája ndó ña núu xihín ná, ña co ndáyahvi. Ña ndítahan caja ndó queá jánani ndó na ta ñaha tūhun ndó sahá ña núu cája na. <sup>12</sup> Jáchí chínúú cacahan nuu yo nditúhún yo sahá ña cája jehé na jan. <sup>13</sup> Joo tá ná xinu quiví canáha ndihi ña cája na jan já candaa ini tóco ndihi ñayivi ña nacaja jehé na. Jáchí tóco ndihi ña ñúhu jehé quee ndihi a nu yéhe. <sup>14</sup> Sahá ña cán queá já cáchí tūhun Ndióxi já:

Xíní ñúhú ndicáxi inún jáchi cúun tátūhun da quíji tañu na nañihi.

Ta tá ná ndicáxi inún já jándiyehé Jesucristo ínimun já ná a cájún cuachi, cáchí tūhun Ndióxi.

<sup>15</sup> Xíní ñúhú candehé vaha ndó ndá quiahva ndítahan caja ndó. A cája ndó tá quiahva cája ñayivi co xíní túní. Ndítahan cacuu ndó ñayivi ndíchí jini. <sup>16</sup> Xíní ñúhú ndihi ini ndó caja ndó ña cúni Ndióxi jáchi quini ndivaha cáa tiempo viti. <sup>17</sup> Coto a cája ndó ña tóntó. Xíní ñúhú ndicani vaha ini ndó sahá ña cúni Ndióxi, xitoho í caja ndó. <sup>18</sup> A jáxini ndó mé ndó jáchi co cája vaha ña jan xihín ndo. Ña ndítahan caja ndó queá quiahva ndó ñamaní nu Ndióxi ña ná jándicutú a ínimā ndo xihín ínimā yii mé á. <sup>19</sup> Ta tá ná nditúhún ndo xíní ñúhú ndinuhu ini ndó caja cáhnu ndó Ndióxi, xitoho ndó xihín tūhun cáhan ndó. Xíní ñúhú cata ndó salmo xihín himno xihín canto, ña sáhan ínimā yii Ndióxi nu ndo. Joo xíní ñúhú cacuu a ña quíxi ínimā ndó cája cáhnu ndó Ndióxi. <sup>20</sup> Níi tiempo ndítahan ndiquiahva ndó ndixahvi nu Ndióxi, tátá yo saha tóco ndihi ñaha. Ta cahan ndó quiví Jesucristo, xitoho í tá ná caja ndó ña.

*Ña ndítahan caja na sa natandaha*

<sup>21</sup> Ndítahan nu ndó candúsa táhan ndó já ná cuu ndicáhnu Ndióxi sahá ña cája ndó.

<sup>22</sup> Ndóhó, najihí ndúu yíi ndítahan candúsa ndó yíi ndo tá quiahva cándúsa ndó Jesucristo, xitoho í. <sup>23</sup> Jáchi yíi ndó cúú da cómi cuéntá saha ndo tá quiahva cómi Jesucristo cuéntá sahá na ndíco íchi mé á. Ta tóco ndihi na cúú cuéntá mé á cúú ná na ndáca tátuhun yiquí cuñu mé á. Ta mé á queá jácacu a na nuú cuachi. <sup>24</sup> Tá quiahva cája na cúú cuéntá Jesús cándúsa na ña sáhdá mé á nu ná quiahva já ndítahan caja najihí ndúu yíi. Xíní ñúhú caja ndihi na ña cúni yíi na caja na.

<sup>25</sup> Ta ndóhó, da ndúu ñájihí, xíní ñúhú quihvi ini ndó na tá quiahva naquihvi ini Jesucristo na cúú cuéntá mé á tá naxihí a saha ná. <sup>26</sup> Nacaja Jesucristo ña yóho jáchi cúni mé á ña ná nduu na cúú cuéntá mé á ñayivi víi sahá ña nandoo na xihín ticuif ta sahá ña sácú vaha na ña cáchí tuhun Ndióxi. <sup>27</sup> Sahá ña cán queá cuu cayati na nu Ndióxi sahá ña cúú ná ñayivi víi cuéntá mé á, na naquee vaha xihín ña núu, na co jácaquini mé xihín cuachi. Ta viti cúú ná ñayivi yíi nu mé á jáchi co cája ga na cuachi. <sup>28</sup> Ndítahan nu in dataa quihvi ini da ñájihí da tá quiahva quihvi ini da yiquí cuñu da jáchi in nanduu na. Tá quihvi ini da ñájihí da já queá quihvi ini da mé dá. <sup>29</sup> Jáchi ni in túhún toho ñayivi co cándají na yiquí cuñu na. Ña cája na queá sahan na ña cuxu a ta ndáá vaha na ña ta quiahva já ndáá Jesucristo na cúú cuéntá mé á. <sup>30</sup> Jáchi tóco ndihí mí, na cúú cuéntá Jesús cúú yó java na ndáca yiquí cuñu mé á. <sup>31</sup> Sahá ña cán queá cáchí tuhun Ndióxi já: “Tá ná tandaha in dataa já ndítahan quee xóo da nu tátá náná da já ná ndique táhan da coo da xihín ñájihí da. Ta já ná nduu ndíví na tátuhun in túhún jiní ñayivi”, cáchí tuhun Ndióxi. <sup>32</sup> Mé a ndaa yáncá ndivaha cándaa iní tóco ndihi

ñā yóho. Joo náha nū yō ndá quiahva cúu yó tátuhun yiquí cuñu Jesucristo tá in nanduú xihín á. <sup>33</sup> Xíní ñúhú ndicuhun ini ndó ñā ndítahan quihvi ini in in ndó ñájihí ndo tá quiahva quihvi ini ndó mé ndó. Ta jári ndóhó, najihí xíní ñúhú caja cáhnu ndó yíi ndo.

## 6

<sup>1</sup> Ndóhó, na valí xihín na tacú, xíní ñúhú coo johó ndó nū sáhndá tátá náná ndo chuun nū ndo. Jáchi ñā yóho queá cúní Ndióxi caja ndó. <sup>2</sup> Xíní ñúhú caja cáhnu ndó tátá ndo ta caja cáhnu ndó náná ndo jáchi jihna ñúhú nasahnda Ndióxi ñā yóho nū yó caja í. Ta jatá ñā yóho nasahan mé á tuhun a nū yō tá cáchí a já: <sup>3</sup> “Tá ná cajún ñā yóho já cuahnu yatún ta quixi cuahá ñā vaha nuun.”

<sup>4</sup> Ta ndóhó, na ndúu jahyi, a jácojo ndó ini jahyi ndó. Ñā ndítahan caja ndó queá jánaaha vaha ndó nū ná ñā ndítahan caja na. Ta jánaaha ndó nū ná ndá quiahva caca na íchi cuéntá Ndióxi, xitoho í.

<sup>5</sup> Ta ndóhó, na naxeen na caja chúun nū ná xíní ñúhú coo johó ndó nū cáhan xitoho ndó, na cómi cuéntá saha ndo ñuyiví yóho. Ta ndítahan caja cáhnu ndó na ta cayihví ndó na. Joo xíní ñúhú caja ndó ñā xihín ndinuhu ini ndó jáchi cúu á tátuhun cája chúun ndó nuú Jesucristo.

<sup>6</sup> Ndítahan nū ndó caja chúun vaha ndó nū ná ta a juú tá ndíta cuití na sándehe na nū cája chúun ndó sahá ñā cúní ndó candoo vaha ndó nuú na cán, vaha. Ndítahan caja chúun ndó xihín ndinuhu ini ndó nuú xitoho ndó jáchi cúu á tátuhun cája chúun ndó nuú Jesucristo. Saha ñā cán queá ndítahan caja ndó ñā cúní Ndióxi xihín ndinuhu ini ndó. <sup>7</sup> Xíní ñúhú cajii ini ndó ta ndinuhu ini ndó tá cája chúun ndó. Ta ndítahan caja ndó cuéntá ñā cája chúun ndó nū Ndióxi ta co cája chúun ndó nuú ñayivi cuití va. <sup>8</sup> Jáchi sa cándaqa ini ndó ñā vaxi quivi xinū yó nuú

Jesucristo, xitoho í ndiquehé yahvi sahá ña vaha ñacaja í ñuyiví yóho. Ta cōo caja toho a á cúu yó xitoho á cúu yó ña cāja chúun nuú xitoho.

<sup>9</sup> Ta jári ndóhó va, ña cúu xitoho mozo ñaxeen ndó jan ndítahan nu ndó caja vaha ndó xihín ná ta cō ndítahan jáyihví ndó ña xihín tuhun cáhan ndó xihín ná. Ndítahan ndicuhun ini ndó ña íin Jesucristo indiví ta cúu á xitoho mé ndó ta sa mé á cán cúu xitoho ña cāja chúun xihín ndo. Ta cō sáhní toho a cán mé á saha ndá ñayivi íin chága saha a juú ga inga na jáchi in cúu ndihí nu mé á.

*Ndaja caja í quee vaha í xihín ña quini*

<sup>10</sup> Ta viti xíní ñúhú caja ndacú ndo mé ndó xihín ndée cáhnu Jesucristo, xitoho í jáchi in ñandu ndó xihín mé á viti. <sup>11</sup> Xíní ñúhú caja chúun ndó xihín tóco ndihi ndée sáhan Ndióxi nu ndo já ná cuu quee vaha ndó xihín tiñáhá sacuahá tá cúní rí jándahvi rí ndohó. <sup>12</sup> Jáchi a juú xihín ñayivi, ña íin yiquí cuñu cáni táhan í, vaha. Ña cáni táhan í xihín cúu tátō tiñáhá sacuahá, rí xíca nuu nu táchi indiví ta rí cán cúu rí rí cómi cuéntá sahá ñayivi ndúu nuú naá yávi ñuyiví yóho. <sup>13</sup> Sahá ña cán queá xíní ñúhú caja chúun ndó xihín tóco ndihi ndée sáhan Ndióxi nu ndó já queá ná cuu quee vaha ndó xihín rí quini tá ná xinu rí cani táhan rí xihín ndo. Ta xihín ña yóho cuu candita ndacú ndó tá sa ñandihi ñacani táhan ndó xihín rí. <sup>14</sup> Ta candita ndacú ndó xihín ña ndaa ña sáhan Ndióxi nu ndo jáchi cúu á tátuhun in cinturón pañi tixi sáhan ndée ndácaan tóco ndo. Ndicuhun ini ndó ña cúu ndó ñayivi ndaa nu Ndióxi. Sahá ña cán queá cúu á tátuhun ndíxi ndó cotó caa. <sup>15</sup> Xíní ñúhú canduu tiahva ndó cáhan ndó tuhun vaha sahá Jesús xihín ñayivi jáchi tuhun yóho queá cāja ña ná coo vaha ini na xihín Ndióxi. Sahá ña cán queá cúu á tátuhun yíhi ndó tuhun Ndióxi. <sup>16</sup> Xíní ñúhú candeé ini ndó Ndióxi já queá ná cuu quee vaha ndó caji nuu ndó nuú ña núu cúní



tiñáhá sacuaḥa chindahá rí nu ndo. Sahá ña cán quéa cúu á tátuhun ñehe ndó in caa jáhnda ña chícajǐ a ndohó. Ta xihín mé ña yóho cuu candaji nuu nu ndo nuú ña ñehe ñuhú ita jácana mé rí cán nu ndo. <sup>17</sup> Ndicuhun ini ndó ña najácacu Ndióxi ndohó nuú cuachi sahá ña cán quéa cúu á tátuhun ñuhu ndó yíjini caa. Tá ná caḥan cáxi ndó tuhun sáhan ínima yii Ndióxi nu ndó já quéa cúu á tátuhun ñehe ndó machiti, ña cúu tuhun Ndióxi. <sup>18</sup> A jándacoo ndó caça tahví ndó nu Ndióxi. Ní tiempo xíní ñuhú caça tahví ndo nu mé á. Joo ndítahan caça ndó ña jánaḥa ínima yii mé á nu ndo caça ndo. Xíní ñuhú canduu tiaḥva ndó ta a cáva ini ndó ta xíní ñuhú caça tahví ndó saḥa tóco ndihi na cúu cuénta Ndióxi. <sup>19</sup> Ta caça tahví ndó nu Ndióxi saḥa mí i viti já ná chindeé Ndióxi yehe caḥan i xihín ñayivi tuhun mé á ta caça tahví ndó nu á ña ná quiaḥva mé á ndée a nuú i já ná cuu caḥan i tuhun mé á ña coo nasaxini na jihna, nduu. Jáchi ña yóho quéa cuu jácacu a na nuú cuachi. <sup>20</sup> Ndióxi quéa nachindahá a yehe cuhun i caḥan i tuhun yóho ta sahá ña xica i caḥan i tuhun yóho ndácaan i vecaa viti. Caça tahví ndó sahá i já ná a cáyihvi i caḥan i sahá Jesús nuú ñayivi ndúu yóho tá quiaḥva ndítahan nuú i caja i.

*Ndíndayí Pablo ñayivi, na cúu cuénta Jesús*

<sup>21</sup> Ñani máni yo, da naní Tíquico mé a ndaa cúu dá da chindeé táhan xihín i chuun Jesucristo, xitoho í. Ta mé dá cán cañehe da tuhun sahá i tá ná saa da nu ndo já ná candaa ini ndó ndátahvi yáha i. <sup>22</sup> Sahá ña cán chindahá i da nu ndo já ná caxi tuhun da nu ndó ndá quiaḥva yáha nde ndúu nde yóho ta xihín ña yóho ná cuu quiaḥva da tuhun ndeé ini ndó.

<sup>23</sup> Ña cúni quéa ná caja Ndióxi, tátá yo xihín Jesucristo, xitoho í ña ná coo vaḥa ini tóco ndihi ndó, na cúu cuénta Jesús. Ta ná caja mé á ña ná quihvi ini táhan ndó sahá ña cándée ini ndó mé á. <sup>24</sup> Ta ná jándicutú ndaa mé á

ñamāni jatá tóco ndihi ná quíhvi ini Jesucristo, xitoho í  
xihín ndinuhu ini na. Já ná coo.

Tuhun saá ña najándacoo Jesucristo nu yo: El Nuevo  
Testamento en el mixteco de Silacayoapan  
New Testament in Mixtec, Silacayoapan (MX:mks:Mixtec,  
Silacayoapan)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

### Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Silacayoapan

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 27 Sep 2019

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f